

МИХАИЛ ЛЕРМОНТОВ КЪМ СЕВЕР БЪРЗАМ ОТДАЛЕЧЕ...

Превод от руски: Мария Шандуркова, 2014

chitanka.info

*Към север бързам отдалече,
от топла, чуждата страна,
към теб Казбек, о, стража вечна,
аз странник, да се поклоня.*

*От векове чалмата бяла
увива строгото чело,
от гордата човешка врява
не трепва твоето тело.*

*Но тихата молба сърдечна
отнася своята скала
в надзвездни висоти далечни,
пред трона вечен на Алах.*

*И моля да е ден прохладен
във зноен дол и прашен път
да мога в пустош безотраднa
на камък в обед да поспра.*

*И буря да не ни затрупа,
бучейки с бойния си вой,
в Даряла, мрачната клисура,
измъчени със коня мой.*

*Но има в мен едно желание!
Трепти в душата ми страхът!
Че може в дните на изгнание
да ме забравят в роден кът!*

*Ще срещна ли там пак прегръдки?
Дали със стария привет?
Ще спомнят ли другари скъпи
страдалеца след дни безчет?*

*Или сред хладните могили
ще стъпча аз праха студен
на тези пламенни и мили,
делили младостта си с мен?*

*Но щом е тъй! със своята буря,
Казбек, покрий ме бързо ти,
праха ми беден над клисура
без съжаление пръсни!*

1837

Превод: май 2014 г.

ЗАСЛУГИ

Имате удоволствието да четете тази книга благодарение на *Моята библиотека* и нейните всеотдайни помощници.

МОЯТА БИБЛИОТЕКА



<http://chitanka.info>

Вие също можете да помогнете за обогатяването на *Моята библиотека*. Посетете **работното ателие**, за да научите повече.